

AUGLÝSING

um að samkomulag um gjaldeyrismál frá 29. janúar 1942 milli Íslands og Bretlands sé fallið úr gildi.

Samkomulag það um gjaldeyrismál milli Íslands og Bretlands frá 29. janúar 1942, sem birt er í útgáfu utanríkisráðuneytisins á samningum Íslands við erlend ríki, II. bindi nr. 189, hefur með orðsendingaskiptum milli utanríkisráðherra og brezka sendiherrans í Reykjavík hinn 19. janúar 1964, verið felld úr gildi.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytið, 23. desember 1964.

Guðm. Í. Guðmundsson.

Agnar Kl. Jónsson.

AUGLÝSING

um viðskipta- og greiðslusamning við Finnland.

Hinn 11. apríl 1964 var undirritað af Íslands hálfu samkomulag um fyrirkomulag viðskipta og greiðslna nokkurra Evrópuríkja gagnvart Finnlandi. Samkomulagið er birt sem fylgiskjal með auglýsingu þessari.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytið, 29. desember 1964.

Guðm. Í. Guðmundsson.

Agnar Kl. Jónsson.

Fylgiskjal.

PROTOCOL

Concerning the Arrangement of Multilateral Trade and Payments.

The representatives of the Government of Finland, on the one hand, and of the Governments of Austria, Belgium (representing the Belgo-Luxemburg Economic Union), Denmark, France, the Federal Republic of Germany, Iceland, Italy, the Kingdom of the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (hereinafter referred to as „Participating Countries“) on the other hand, met in Helsinki in order to decide on Multilateral Trade and Payment Arrangement between Finland and the Participating Countries over the period January 1, 1964 — December 31, 1964 (hereinafter referred to as „Contractual Period“). Having regard to the considerations put forward by Finland in a Circular Note of November 20, 1963, the Contracting Parties have agreed as follows: